



## CHAPITRE 132

Loi concernant Les commissaires d'écoles  
de La commission scolaire catholique de  
Château-d'Eau

[Sanctionnée le 2 février 1956]

## CHAPTER 132

An Act respecting The school commis-  
sioners of The Catholic school board  
of Château-d'Eau

[Assented to, the 2nd of February, 1956]

Préam-  
bule.

**A**TTENDU que Les commissaires d'éco-  
les de La commission scolaire catho-  
lique de Château-d'Eau ont, par leur pé-  
tition, représenté qu'il est dans l'intérêt  
de ladite commission scolaire et de ses  
contribuables et qu'il est nécessaire pour  
la bonne administration de ses affaires de  
lui donner de plus amples pouvoirs;

Attendu qu'il est à propos de faire  
droit à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du  
consentement du Conseil législatif et de  
l'Assemblée législative de Québec, décrète  
ce qui suit:

Change-  
ment  
autorisé.

**1.** Nonobstant les dispositions de l'ar-  
ticle 233 de la Loi de l'instruction publi-  
que (Statuts refondus, 1941, chapitre 59),  
ladite commission scolaire aura la faculté  
en tout temps durant l'année scolaire, de  
changer de classe ou d'école, un institu-  
teur ou une institutrice, pourvu que son  
traitement ne soit pas réduit.

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur  
le jour de sa sanction.

Preamble.

**W**HEREAS The school commissioners  
of The Catholic school board of  
Château-d'Eau have, by their petition,  
represented that it is in the interest of the  
said school board and of its taxpayers and  
necessary for the good administration of  
its affairs than an act be passed granting  
it more ample powers;

Whereas it is expedient to grant such  
prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice  
and consent of the Legislative Council and  
of the Legislative Assembly of Quebec,  
enacts as follows:

Change  
author-  
ized.

**1.** Notwithstanding the provisions of  
section 233 of the Education Act (Revised  
Statutes, 1941, chapter 59), the said  
school board shall have the power, at  
any time during the school year, to  
assign a teacher to another class or school,  
provided that his or her salary is not  
reduced.

Coming  
into force.

**2.** This act shall come into force on  
the day of its sanction.